

Thorner Zeitung

Nr. 156

Donnerstag, den 8. Juli

1897.

Frauenliebe und -Leben in der Negerliteratur.

von Dr. Reinhart Thilo.

(Nachdruck verboten.)

Noch hat die Litteraturgeschichte keine Litteratur kennen gelernt, die so roh wäre, daß nicht das Weib und sein Leben, seine Schönheit und Liebe und die Liebe zu ihm darin eine Rolle spielte und inmitten barbarischer und primitiver Klänge eine liebliche und menschlich ansprechende Weise veranlaßte. Als man die Neger-Litteratur, jenen reichen Schatz der afrikanischen Völker an populären Ueberlieferungen, Sagen und Sängen, kennen lernte, fand man ihr zunächst nur Tierfabeln und Räthsel, mythologische und historische Legenden: heut weiß man, daß Frauenleben und -Liebe auch in ihr seine Stelle gefunden haben. Freilich darf man hier nicht die zarte und eingreifende Lyrik unserer Litteraturen suchen. Alles, was die Betschuanin von ihres Gatten Liebe erwartet, sind gelegentlich ein paar Stockschläge, die ihr der Beweis seiner andauernden Neigung sind. Bei solchen Anschauungen und Sitten wird sich das Ewig-Weibliche hier in einer eigenen Gestalt präsentiren müssen. Und dennoch wird der, der den Kern herauszuschälen versteht, ergreifende Schilderungen und Züge aus dem weiblichen Leben auch in der Neger-Litteratur in nicht geringer Anzahl finden.

Vor allem ist es die Mutter, der auch hier ersichtlich die größte Ehrfurcht und Liebe gezollt wird. Sagt doch ein Sprichwort der Suaheli: „Deine Mutter ist dein anderer Gott“, — ein Ausspruch, der für die Partijnnigkeit des Stammes ganz gewiß berechnetes Zeugniß ablegt. In zahlreichen Legenden sprechen ruhrende Züge von der Tiefe und dem Opfermuth der Mutterliebe. Die Zulu-Sage von dem Helden Ufikulumi erzählt, daß sein böser Vater alle seine Söhne umbrachte. Als aber Ufikulumi geboren wird, da verbirgt ihn die Mutter in ihrem Schooße, trägt ihn zu den alten Frauen und bewegt sie durch hohe Bitten und Geschenke, den Kleinen am Leben zu lassen und zu ernähren. Als ihn der König später erkennt, will er, daß er in den Wald geschickt werde. Der Wald ist weit und die Weisten werden müde und kehren vorher um; die Mutter aber sagt: „Ich kann ihn nicht im offenen Lande verlassen; ich will gehen und ihn dahin bringen, wo er hin soll.“ So geleitet sie und eine Tochter ihn zum wilden Walde. Einigermassen verwandt ist die Manyema-Legende von König Gumbi's verlorener Tochter. Hier befehlt König Gumbi, daß alle neugeborenen Mädchen in den Zualaba geworfen werden sollen. Aber das Mädchen, das Miami zur Welt bringt, ist „so schön und hat so große Augen und ihre Farbe ist so weich, gleich einer reifen Banane“, daß die Oberamte den inständigen Bitten der Mutter nicht widerstehen kann und sie mit dem Kinde in Abwesenheit des Königs entzücken läßt. Sie trägt die Kleine in den dunkeln Wald und dort findet sie einen Papagei, der bereit ist, das Kind seiner Großmutter hinzutragen, was er auch treulich ausführt. In der Fortsetzung dieses überaus sehr anziehenden Märchens, daß Stanley mitgetheilt hat, findet sich ein Zug, der eine eigenthümliche innere Verwandtschaft mit der bekannten Legende von Salomo's weisen Richtersprüchen aufweist. Schön und statisch kehrt die Prinzessin zu ihrem Vater zurück, der sie nun froh aufnimmt. Aber wer ist ihre Mutter? König Gumbi läßt eine Matte zum Frauenhause legen, gibt aber nicht an, zu welcher Thür sie führen solle. Dann führt er das Mädchen ein, und da erklärt, bei ihrem ersten Anblick habe er „wie ein Mann von Vergnügen voll“ sich gefühlt, so drängen sich alle Weiber vor und rufen: „Sie ist mein! Sie ist mein!“ Miami aber, die echte Mutter, saß krank und schwach vor ihrer Thür und sagte: „Verlängere die Matte bis zu meiner Thür, denn wie ich fühle, ist mein Herz mit ihr wie mit einer Schnur verbunden, sie muß das Kind sein, das der Papagei meiner Mutter zutrug.“ Man wird gewiß auch dieser Erzählung die Anerkennung nicht versagen können, daß sie einen Vorgang, der die Phantasie vieler Völker beschäftigt hat, bei aller Schlichtheit mit Feinheit, Gemüth und Eigenart schildert.

Die Neger-Litteratur liebt überhaupt eine gewisse Wortfargheit. Sie malt die Empfindungen nicht, sie deutet sie nur an. Auch die Schönheit eines Weibes wird gewöhnlich nur erwähnt, nicht geschildert; und selten nur verräth ein dithyrambischer Erguß das negritische Schönheitsideal. So streiten sich die Jünglinge um den passendsten Vergleich für die Schönheit der Gumbi-Tochter. Einige vergleichen ihre Farbe mit der reifen Banane, andere finden sie dem Summi, wieder andere einer rötlichen Delnuß ähnlich, die Pöctischen aber meinen, ihr Gesicht glanze mehr der Farbe des Mondes, als irgend etwas Anderem. Eine Bojoko-Erzählung schwärmt von den Reizen der schönen Maranda. „Ihre Glieder waren rund und glatt und endeten in dünnen schmalen Händen und Füßen. Oft sprachen die jungen Leute von Maranda's leichten geraden Füßen und ihrem schwebenden Schritt. Eines Jungen Arm konnte ihre schlanke Taille umfassen, und die Art, in der sie ihren Kopf trug, und der zarte Nacken und der klare Blick ihrer Augen gehörten ihr allein.“

Um solche Schönheiten entspinnt sich denn natürlich auch in darkest Africa der süße Kampf der Minne, und die Jünglinge müssen mit einander in Wettstreit treten. Ein schönes Hausa-Mädchen erklärt vor versammeltem Stamme ihren Freiern: „Wer von euch insinuat ist, auf dem Kameele meines Vaters umherzureiten, ohne herunter zu fallen, dem will ich als Gattin folgen.“ Aber vergeblich versuchen sich die Bewerber an dieser Aufgabe, bis die Jungfrau zur Entrüstung ihres Volkes einen ärmlich in Matten geküllten, von ihr heimlich geliebten fremden Jüngling auffordert, den Versuch zu machen. Und der reitet nicht allein drei Mal ruhig und sicher im Kreise umher, sondern

hebt sogar beim vierten Male die Schöne zu sich empor und jagt eilends mit ihr davon. Schwerere Ansprüche macht die mehrerwähnte Manyema-Prinzessin; sie will sich nur dem zu eigen geben, der indem er seine Zähne reißt, Messingstäbe aus seinem Munde fallen machen kann. Aber auch diese etwas exzentrische Anforderung wird erfüllt. Uebrigens verstehen es auch die dunkelfarbigen Schönen die „Fortuna zu korrigiren“. So erzählen die Bornu-Neger, daß ein Vater die beiden Freier seiner Tochter ein Gewand nähen ließ; wer die Arbeit zuerst vollendet hatte, sollte die Braut heimführen. Die Tochter aber hatte ihnen immer eingefädelte Nadeln zureichen. Das schlaue Mädchen wußte nun wohl, wem sie den Sieg wünschte, und reichte dem Einen immer Nadeln mit kurzen, dem andern mit langen Fäden, und so kam es, daß der, den sie mit kurzen Fäden versah, stinker nähen konnte, und so mit der Arbeit früher fertig wurde und den Preis gewann. Aber auch im ersten Kampfe um ihre Liebe lernen wir die Mädchen kennen. Als Ufikulumi zu den Töchtern der bösen Uzembari kommt, die auch Langgeh heißt und Menschenfresserin ist, da entzündet bald die Herzen des Mannes und der Mädchen die Liebe. Aber die Mädchen ängstigen und schämen sich. Die Eine, deren Backe die Rabenmutter angefreßen hat, sagt: „Sieh nur auf meine Wangen. Das ist meine Mutter!“ Und sie weinen und wissen nicht, was zu thun, bis sie schließlich eine Höhle graben und Ufikulumi darin verbergen. Langgeh kommt zurück und riecht einen Menschenbraten, die Tochter, aber verwehren es ihr nachzusehen, und am Morgen, als das Scheusal auf die Jagd gegangen ist, schickt sich Ufikulumi zur Flucht mit ihnen an. Da aber sagt das verunstaltete Mädchen: „O Kind meines Vaters, geh' du nur! Ich kann nicht mitgehen, dir in seiner Gegenwart eine Schande zu sein. Du siehst, wie ich bin: meine Mutter hat mich verunstaltet. Geh' allein. Ich will bleiben, daß Langgeh ein Ende mit mir mache.“ Wieder ein Zug jener naiven Partheit, die man in der Negerliteratur oft genug findet.

Die Selbstständigkeit, mit der in diesen Erzählungen die Mädchen auftreten und über sich verfügen, muß im allgemeinen als eine große Ausnahme bezeichnet werden. Gewöhnlich vollzieht sich bei den Negervölkern die Heirath in der Weise, daß der Mann dem Vater des Mädchens die Mitgift zahlt, damit ist die Angelegenheit erledigt. Nur bei den Zulu's steht der Jungfrau eine gewisse Initiative zu, die wir in der Erzählung von den Schicksalen Untombinde's erkennen. Untombinde zieht aus, um den Königssohn Unthlatu zu heirathen. Sie geht in den Kraal seines Volkes und bleibt dort stehen. Die Zulus wissen, was das heißt; sie wissen, daß das Mädchen einen Bräutigam sucht. Schlachten sie einen Hammel, so „anerkennen“ sie das Mädchen und ihre Bewerbung. Aber Untombinde wird nicht anerkannt, denn Unthlatu gilt für todt und nur der Unermüdlichkeit des tapferen Mädchens gelingt es, sich ihn schließlich doch zu finden und zu gewinnen. Aber diese eigenthümliche Sitte ist sonst in Afrika wohl kaum verbreitet, und so erscheint das Weib in der Negerliteratur meist als passive Gestalt. Ueber sie verfügt der Vater und ihr steht keine Wahl zu. Darum handeln mehrere Negerlegenden von unglücklichen Ehen. Die schöne Jyoka, eine Bojoko-Maid, wird von ihrem Manne Koku so gequält und gemißhandelt, daß sie ihm schließlich entflieht. In der dichten Waldeinsamkeit baut sie sich eine Hütte, schließt mit den Fischen Freundschaft und lebt in einem stillen Frieden, bis Koku auch hier sie heim sucht. Da ruft sie denn ihren Stamm zu Hilfe und Koku muß sein Leben lassen, sie selbst aber wird zur Belohnung ihrer Geduld im Leibe reich mit Land belohnt. Auch ihre Stammesgenossin Maranda fand einen bösen Mann, einen Zauberer; sie entfloß vor ihm in den Wald und erklimmte einen Baum. Als dann der Mann sie hier zu erreichen suchte, vertheidigte sie sich mit Erfolg gegen ihn, indem sie ihm die schweren Früchte auf den Kopf warf und rettete sich zu den Föhren. Am Schluß derartiger Erzählungen steht öfters die gehaltvolle Bemerkung, daß die so betroffenen Frauen niemals eine zweite Ehe eingegangen sind.

Man wird aus alledem entnehmen, daß es in der Negerliteratur keineswegs an rein menschlich ergreifenden Schilderungen von Frauenliebe und -Leben fehlt. Auch der Scharfblick, die Klugheit und Gewandtheit der Frau findet in so manchem Märchen ihre Anerkennung. Andererseits allerdings räth die Weisheit der Ustlof-Neger: „Liebe Deine Frau, aber gib Dich ihr nicht hin, ohne auf der Hut zu sein.“ Die Suaheli warnen: „Vertraue Deine Heimlichkeiten keiner Frau“, und sagen sogar: „Das Wort Weib bedeutet Tand.“ Doch diese ungalanten Auffassungen können ja nicht dem barbarischen Negerthum allein ins Schuldbuch geschrieben werden.

Ueber Deutschthum und Engländerthum

entwickelt Dr. Karl Peters in der „Zukunft“ einige Betrachtungen. Er zieht eine Parallele zwischen beiden Nationen, die darauf hinausläuft, daß beim Deutschen mehr das Vorstellungsvermögen, beim Engländer mehr das Willensmoment ausgeprägt sei, woraus man allerdings nicht schließen dürfte, daß alle Deutschen klüger, alle Engländer energischer seien, als der andere Theil. Der schnellen Auffassung des Deutschen stellt er die größere Stetigkeit des Engländer gegenüber. Die ungeheure organisatorische Fähigkeit an deutscher Seite hat einerseits die nationale Industrie gewaltig gefördert, andererseits aber auch der Anpassungsfähigkeit unseres Volkes an fremde Nationen Vorschub geleistet, während der stärkere Willensgehalt des Engländer einer energischen Wahrung seiner nationalen Eigenart zu Gute kommt. Die nationalen Charakterunterschiede prägen sich auch in der sozialen Entwicklung der beiden Völker aus. Das Engländerthum, heißt es weiter, trage die

Eigenschaften einer Herrschernation in sich. „Das nationale Erbe schwillt unausgesetzt von Generation zu Generation an, und in diesem Lande fühlt sich wie im alten Rom jeder Einzelne bis herab zum Bettler als Miteigenthümer des von den Vätern überkommenen Gesamtbesizes. Daher der nationale Stolz jedes Engländer, die Liebe zur Flagge und zum Vaterlande. Daher auch die Dankbarkeit gegen Jeden, der am gemeinsamen Besitz der nationalen Größe mitthath, — eine Dankbarkeit, die bis in die untersten Klassen der Bevölkerung hinabreicht. Aus diesen nationalen Instinkten ergibt sich auch die Sicherheit, mit der ein Engländer sich auf jedem Punkt der Erde im Schutze einer großen Nation fühlt — und das ist nicht der letzte Grund, weshalb dieses Volksthum sich auf die Dauer im Wettbewerbe jedem anderen überlegen zeigt. Die deutsche Welt ist groß durch ihre Organisationen, die nur durch das weichere Metall, aus dem sie gefügt ist, zu erklären sind. Hierin ist sie allen anderen Rassen, auch dem Engländerthum, überlegen. Es ist die große geschichtliche Leistung der Hohenzollern, diese Seite unseres Volkscharakters erfasst und praktisch verwirklicht zu haben, insbesondere in der Riesenschöpfung unserer Armee. Daraus ist Preußen und das moderne deutsche Reich entstanden. Ob freilich diese Kraft den Wettkampf mit dem individualistisch stärkeren Angelsächsenthum ermöglichen wird, oder, mit anderen Worten, ob darauf eine Weltmachtpolitik nach Analogie der römischen und englischen aufzubauen ist, das ist eine andere Frage.“

Vom alten Roux,

dem vor einiger Zeit vom Paultboden des Lebens abgerufenen alten Jenaer Fechtmeister erzählt ein demosthenes Haupt in den „Burischen Bl.“ allerlei originelle Züge. Beim Unterricht trug der Alte weite Hosen, die ziemlich kurz waren, Morgenschuhe, ein ganz dünnes Jackett im Sommer, die unvermeidliche Schnupftabakdose war in steter Nähe. Seine Paultbrille hatte dicke Gläser, die Mütze einen weit vorstehenden Schirm, um unvorsichtige Hiebe der Schüler aufzufangen. Zuerst begann er einen kurzen erläuternden Vortrag, die „berühmte Roux'sche Fechtmethode“, gegründet auf die Lehre vom Hebel, wurde dem Fuchs erläutert und praktisch vorgeführt. Wer Lust und Liebe zur Sache hatte, drängte sich stets zu dem Unterricht des Alten selbst, zumal er durch seinen derben Humor die Lektion anziehender machte. Da hieß es denn: „Kopf hoch, Bauch weg, Spitzchen runter! und schwapp, erhielt das Fuchselein auf jeden der drei genannten Gegenstände einen Denkfetzel mit dem Speer. Wer den Alten ärgerte, sei es durch fortgesetztes lautes Sprechen, durch Bohren mit der Schläger Spitze in den Fußboden, oder wer gar das Unglück hatte, ihm einen Hieb auf den Kopf zu versetzen, der kam in Verzug, d. h. er durfte eine Reihe von Tagen nicht beim Alten pauken. Wer gar zu verfatert zur Fechtstunde antrat und schlapp war, wurde gleichgütig mit einem derben: „Der Kerl hat g'offen. Weg!“ — dem Vorsefiter überantwortet. Aber auch seine Lieblinge hatte der Alte, denen zeigte er die schönsten Hiebe, wie man z. B. seinem Gegner mit dem Säbel den Bauch seitwärts aufschneidet, als halbirt man ein Fünfgrößenbrod, wie man ihn sonst etwa durch Finten narren konnte und dergleichen mehr. Auch erhielten die Bevorzugtesten unter den Bevorzugten ein Exemplar des Roux'schen Fechtbuchs mit eigenhändiger Dedikationsinschrift des Alten; er gab diesen Schülern auch wohl Spitznamen, die er dann einschrieb. So trägt das Exemplar des Schreibers dieser Zeilen die Widmung: „Seinem lieben Urach dem Wilden.“ Den Spitznamen verbandte er einem alten Ritterroman, den der Alte gelesen und dessen Held, Ritter Urach, ihm besonders gefallen hatte. Urach der Wilde ging in seinem ersten Semester los und wollte dies nach vollbrachter That dem Alten mittheilen. Der ging gerade in seinem Garten hinter dem Fechtboden spazieren, als plötzlich etwas von dem hochgelegenen Fenster herabgesprungen kam. Das war Urach der Wilde; aber ein Kreuzhimmelsbonnerweiter empfing ihn. „s G'nick hätt's Luder brechen könne!“ schrie der Alte, wurde aber gleich wieder verhöhnt, als er erfuhr, was ihm der Springer mitzutheilen hatte, schnitt dann eine (nebenbei bemerkt ohnehin bald verblühte) Rose ab und überreichte sie ihm als Lohn der Tapferkeit. Später saß Urach noch manchmal im Garten beim Alten, der eine Flasche Wein zum Besten gab; auch schrieben sich die Beiden dann und wann, und einer der Briefe des Alten begann: „Lieber Urach! Ich nenne Dich Du, denn Du bist gerade so'n verfluchter Kerl, wie ich's selbst in meiner Jugend war.“

Unterseeische Forschungen in Korallenlagern.

Vor fünfzehn Jahren sprach Darwin in einem Briefe an Agassiz den Wunsch aus, daß irgend ein reicher Mann die Mittel hergeben möchte, um unterseeische Forschungen bis zur Tiefe von 500 bis 600 Fuß in einigen der Korallenlager des pacifischen und indischen Ozean vorzunehmen. Der Ursprung und der Aufbau der Korallenriffe seien bislang noch in Dunkel gehüllt, und das bisherige Negwerfen an der Oberfläche habe sich als unzureichend erwiesen, um diese Frage aufzuklären. Es sei mithin wünschenswerth, daß mittels Bohrungen Proben von Korallen aus einer Tiefe wie die oben angeführte behufs Untersuchung herausgeholt würden. Neun Jahre lang ließ die Verwirklichung dieser Idee auf sich warten, dann aber ward durch die British Association (Grant Committee) ein Komitee von Geologen und Biologen als Leiter des Unternehmens gebildet, das nunmehr seiner Verwirklichung zugeführt werden sollte. Das Grant Committee der Regierung und die Royal Society steuerten hierzu beträchtliche Summen bei. Nach Verlauf von mehr als fünf Jahren, die mit Vorbereitungen für das Unternehmen und dessen Organisation verstrichen, hat solches nun endlich greifbare Formen angenommen,

und eine Expedition hat sich unter Leitung Prof. Sollas gebildet. Die für die Forschung ausersehene Insel ist Funafuti, die größte der Korallenriff-Gruppe. Funafuti ist eine typische Korallenbank, eine Kette von 35 Inselchen bildend, die eine große Zentrallagune, annähernd 10 englische Meilen lang und 5 Meilen breit, einschließen. Die Hauptinsel, wo die Expedition landet, ist etwa 4 englische Meilen lang, 1/2 Meile breit und erhebt sich 8 bis höchstens 9 Fuß über den Wasserpiegel. Die unter britischer Protektion stehende Insel ist mit Kokospalmen bedeckt und ernährt eine friedliche kleine Bevölkerung von 400 Eingeborenen, die angeblich Christen sind. Professor Sollas Instruktionen sind die denkbar einfachsten: Er hat ein Korallenriff durch Sondieren und Bohren zu untersuchen. Der Bohrer hat eine mit Diamanten beschlagene Stirnseite von vier englischen Zoll Durchmesser, der keine Substanz, von welcher Härte immer, Widerstand zu leisten fähig ist.

Vermischtes.

(Fortsetzung aus dem ersten Blatt.)

Pflicht geht vor Durst. Eine lustige Bahn- und Zollgeschichte erzählt die „Kettgauer Ztg.“: Wohnt da bei einer Bahnstation an der badisch-schweizerischen Grenze ein höherer Gerichtsbeamter, dem es nicht darauf ankommt, wie und da einer durstigen Leber zu Hilfe zu springen. Da fuhr feuchend und pustend ein schwer beladener Güterzug an; eine brennende Sige herrscht, und das Zugpersonal wüthet sich den Schweiß von der Stirn. Der Anblick der verschmachtenden Eisenbahner regt die Mithätigkeit des zusehenden Beamten an, und er offerirt den durstigen Kehlen einen Krug Wein. Diese lassen sich das nicht zweimal sagen; rasch springt einer vom Zuge; aus des Kellers tiefsten Gründen wird ein Krug Wein geholt, und da die Eisenbahner nicht gewohnt sind, aus dem Krüge zu trinken, wird auch noch ein Glas mitgegeben. In der einen Hand den Krug, in der anderen das Glas, eilt der Mann dem Zuge zu; aber da, bevor er ihn erreicht hat, naht das Verhängniß. Ein Pfiff, und der Lokomotivführer hat die Pflicht, abzufahren; sehnüchelt schaut er nach dem Krüge, aber Pflicht geht vor Durst. Was nun? Entschluß und Ausführung ist Eins. Mit dem gefüllten Krüge und dem Glase rennt der Mann auf der Linie dem Zuge nach, der nächsten Station jenseits der Grenze zu und erreicht dieselbe, bevor der Zug abgefahren. „Halt, haben Sie was Zolbares?“ so fährt ihn nun der strenge Wächter der Grenze an. Selbstverständlich ist der also eingeschmuggelte Wein zollbar; der arme Mann, vom vielen Rennen feuchend, muß etwa 10 Mk. deponiren, damit seine Kameraden den von miltthätiger Hand gespendeten Wein trinken dürfen. Aber mit dem Wein sind eben auch der Krug und das Glas über die Grenze, und auch auf unserer Seite stehen Grenzer, die einfach verlangen, daß nun vom Krug und vom Glas auch der Einfuhrzoll bezahlt werde, weil dieselben bei der Ausfuhr nicht vorgemerkt wurden. Nun gewaltige Untersuchung und möglicherweise noch Depeschen- und Notenwechsel zwischen Berlin und Berlin.

Denkmäler aus Glas herzustellen schlägt ein erfindungsreicher Yankee vor. Und der Gedanke ist gar nicht so absurd, wie er im ersten Moment erscheint. Es ist bekannt, daß gutes Glas viel haltbarer und wetterfester als der härteste Marmor, Granit oder Sandstein ist. Wind und Wetter zerbröckeln nach und nach jeden Stein, und mag er noch so hart sein, und eine Inschrift, die 100 Jahre im Freien gestanden hat, ist nicht mehr lesbar. Gingeing ist Glas nicht der geringsten Abnutzung oder Zerstörung durch Witterungseinflüsse unterworfen, und es wird deshalb die Zeit kommen, wo gläserne Grabsteine und gläserne Denkmäler ebenso modern sind wie jetzt in Amerika die Bausteine aus Glas.

Die zweitgrößte Stadt der Welt. Vom 1. Januar 1898 an wird New-York den zweiten Rang unter den bevölkersten Städten der Welt einnehmen, unter denen bekanntlich London oben steht. Der Gouverneur des Staates New-York hat das jüngst vom gesetzgebenden Körper dieses Staates angenommene Gesetz unterzeichnet, das die Einverleibung aller Vorstädte in die Gemeinde New-York verfügt. Diese Vorstädte, gegenwärtig noch selbständige Gemeinden, von denen einige zwischen 100 000 und 200 000 Einwohner zählen, sind Brooklyn, Richmond, Flushing, Jamaica, Long Island City, Newton, East- und West-Chester. Infolge der Vereinigung dieser großen Gemeinden mit der Stadt New-York wird diese am 1. Januar des nächsten Jahres eine Bevölkerung von über 3 200 000 Seelen haben.

Fernsprechverkehr per Kabel. Von Emden aus werden in diesen Tagen Versuche angestellt, um zu ermitteln, ob sich ein Fernsprechverkehr durch die von Emden nach London führenden Kabel ermöglichen läßt. Auch soll der Versuch angestellt werden, ob es zu ermöglichen ist, daß in den einzelnen Kabeladern der Hughesbetrieb (Zwischendruckapparat) mit Gegensprechsystem eingerichtet wird. Unter Gegensprechschaltung ist eine Schaltungsweise zu verstehen, die ein gleichzeitiges Telegraphieren in einer Leitung gestattet, so daß also in derselben Leitung gleichzeitig Drahtungen ankommen und abgehen können. Mit dem Morseapparat hat man dieses Duplexarbeiten schon seit Jahren mit Erfolg betrieben; für den Hughesapparat sind dagegen bisher noch immer gewisse Schwierigkeiten entstanden, zu deren Abstellung die jetzt anzustellenden Versuche mit beitragen sollen.

Von andres Nordpol-Expedition wird von der dänischen Insel gemeldet: Die Füllung des Ballons begann am 19. Juni Morgens und dauerte drei Tage. Die Herstellung von Gas verlief ungezügelt; die Dichtigkeit des Ballons ist befriedigend. Die Winde waren bisher überwiegend nördlich. Das Aufsteigen sollte am 1. Juli vor sich gehen.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorm.

Die Gartenlaube

beginnt soeben ein neues Quartal. Im laufenden Jahrgang erscheinen Romane und Novellen von:

W. Heimbürg, Hans Arnold, Ernst Muellenbach, Ernst Eckstein, Marie Bernhard, Charlotte Niese u. A.

belehrende Artikel unserer besten Volkschriftsteller, sowie eine reiche Fülle künstlerischer Illustrationen. Jährlich 12 Extra-Kunstbeilagen. Zu beziehen in **Wochen-Nummern** (Preis Mk. 1,75 vierteljährlich) oder in **14 Heften à 50 Pf.** oder **28 Halbbesten à 25 Pf.** jährlich durch alle Buchhandlungen, die Wochenausgabe auch durch die Postämter.

Probe-Nummern sendet auf Verlangen gratis und franko. Die Verlagshandlung: Ernst Koil's Nachfolger in Leipzig

2. Ziehung der 1. Klasse 197. Kgl. Preuß. Lotterie.

Nur die Gewinne über 60 Mk. sind den betreffenden Nummern in Klammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

6. Juli 1897, vormittags.

208 28 52 449 570 87 94 720 95 837 1332 476 624 766 86 2030 70 254 379
87 453 640 3077 [100] 397 467 567 [150] 651 708 41 54 980 4275 356 79 445
509 853 5035 239 433 60 721 926 [100] 6162 253 75 [150] 409 94 635 719 41 89
882 7054 248 52 451 541 611 762 942 8060 67 395 405 67 704 75 88 890 94 97
9038 39 [100] 96 127 308 32 40 432 523 832 911
10059 87 93 125 52 906 47 60 1028 47 79 80 127 322 99 477 623 90 744 937
65 12000 [100] 22 39 108 54 65 202 312 [100] 54 505 [100] 741 921 64 13149 59
216 32 80 562 1427 429 512 701 42 839 53 959 81 82 15142 90 91 98 454 526
976 16005 107 89 210 365 90 444 665 733 811 91 17111 210 302 56 409 37 60
64 534 37 750 18148 85 241 70 490 811 932 19335 465 91 604 732 300 844 50
909 13 80
20134 367 79 87 481 723 53 800 3 942 99 21162 232 64 307 516 864 986
98 22044 55 535 617 54 91 895 914 54 [500] 23275 528 692 716 44 879 910
24359 92 405 15 29 67 595 674 832 924 25075 127 90 354 427 502 85 843
901 20058 117 276 378 452 601 790 27387 659 79 87 707 [300] 39 950 79 28360
903 20060 [100] 319 28 86 433 791
80000 11 16 75 155 342 491 501 41 89 778 31146 219 805 32089 416 97 526
71 616 58 718 22 90 805 920 33236 92 562 887 928 70 [100] 34112 67 97 280 375
[100] 435 518 54 86 840 903 37 35112 209 48 58 [100] 355 568 639 55 [100] 92 814
43 70 953 36164 95 326 28 405 526 82 744 54 88 37126 213 692 763 83 864
88007 419 53 79 692 716 69 960 39026 132 269 80 379 619 45 [100] 91 757 76
807 43 74
40048 110 222 73 361 79 482 89 94 559 70 708 41063 431 979 42186 282
314 52 470 526 618 774 843 43081 148 280 411 82 533 668 779 [200] 836 55 44119
706 30 78 858 945 97 45011 [100] 65 221 88 326 517 19 95 684 46013 91 99
333 81 429 534 337 [100] 78 708 819 41 58 87 962 47320 457 61 512 911 35
48099 191 200 80 881 460 522 606 724 855 90 939 49032 420 289 838 906
50046 192 231 50 91 478 512 664 89 910 89 51066 138 [200] 67 203 16 51
401 51 90 581 687 52020 58 169 288 381 528 31 612 869 86 53093 264 [150] 70
352 [150] 443 606 56 62 791 51054 302 79 463 596 604 32 778 931 [100] 55015
201 86 [100] 589 690 790 897 50000 18 102 379 414 723 833 944 57098 141 283
99 383 89 442 580 833 [150] 904 38 60 58225 95 305 82 478 638 99 763 85 854 69
907 10 59342 85 92 514 [200] 609
60297 652 69 841 61069 175 485 749 72 804 80 62209 48 512 46 55 80 616
47 889 941 63190 92 545 86 822 943 64082 106 295 346 644 90 783 876
65086 208 17 26 413 813 89 951 79 94 66033 171 489 636 67090 98 112 807
403 620 684 820 58 955 66380 83 600 46 17 78 724 934 38 69017 117 40 320 446
93 [100] 582 605 92 900
70305 412 668 92 712 34 967 71046 219 801 954 72038 284 319 502 620 68
722 47 864 73099 243 34 378 86 410 36 40 52 83 673 961 74051 228 [200] 398
429 35 506 25 80 665 725 42 75142 211 714 830 76064 104 8 11 240 88 375 95
703 47 67 864 77052 103 259 508 74 602 24 27 46 80 82 802 28 47 910 80 78035
103 230 308 521 611 39 809 956 70193 429 75 542 97 936 [100]
80095 [300] 102 20 288 319 498 512 76 606 56 708 9 868 962 81026
154 74 94 286 357 496 529 870 929 83 82025 190 215 [150] 352 92 407 503 78 693
83077 112 315 643 602 11 [100] 27 709 72 76 84144 409 45 64 632 76 733 34 60
972 85026 156 312 532 48 71 713 31 38 924 54 86168 88 236 62 330 430
586 624 57 [100] 806 78 87050 251 303 11 [150] 440 75 88040 200 2 92 327 94
665 742 980 80100 62 92 308 74 92 481 567 693 403 64 975
10001 57 [100] 125 366 496 506 [100] 15 601 939 91048 68 352 85 518 83 733
88 616 917 92031 129 650 621 74 [150] 746 947 93027 467 525 700 832 94003
177 268 438 44 688 [100] 861 982 95137 248 821 39 41 65 902 9 15 96184 312
597 721 857 919 61 71 97041 127 363 69 84 419 43 692 761 868 70 98095 216
55 359 84 813 24 29 99078 196 237 374 408 [100] 770 845
100237 44 349 610 953 101007 71 112 82 220 81 370 524 605 781 949 102055
280 [100] 367 429 79 503 88 711 909 23 65 83 103162 97 235 49 348 493 610 735
55 867 74 986 104031 180 313 513 96 788 870 904 77 105110 29 66 341 501 61
641 96 711 800 924 48 106076 116 270 401 60 633 92 793 807 [100] 61 951 501
107115 342 421 624 85 792 [100] 888 [100] 933 36 39 65 108220 43 56 88 429
32 559 86 627 763 879 109024 104 23 38 96 507 712 811 44 994

2. Ziehung der 1. Klasse 197. Kgl. Preuß. Lotterie.

6. Juli 1897, nachmittags.

114 80 248 334 703 77 1410 71 706 811 57 927 51 54 56 96 2054 117 411
63 747 57 3080 270 89 374 413 31 509 79 743 4021 416 44 562 76 605 87 847
5116 322 408 10 31 522 97 706 55 79 831 6159 95 508 648 57 739 818 70 7357
647 8174 97 350 84 480 659 9070 327 427 43 615 45 76 84 [300] 89 929 58 83
10005 131 327 447 573 678 891 926 43 70 [150] 95 11069 100 [100] 284 417 28
79 627 703 [300] 10 823 43 979 12026 197 273 412 636 738 72 916 89 98 18058
267 552 639 785 806 33 936 14116 265 70 78 86 943 738 741 62 912 15005
[100] 56 199 202 [100] 392 654 93 713 849 984 90 42 16043 272 319 430 770 78
972 17052 235 85 301 496 812 984 18004 243 410 764 808 916 40 19088 93
124 389 455 515 642 779 865 [100] 91 983
20541 68 88 92 625 702 82 833 956 21007 196 265 [100] 634 749 978 [100]
22040 132 66 68 487 89 561 813 996 23207 [150] 360 432 [100] 40 696 769 916 75
24017 [150] 43 [100] 49 192 [200] 96 99 227 442 513 603 35 76 758 981 25008 20
43 171 265 432 501 24 [100] 622 [100] 795 805 33 52 26035 37 139 230 40 554 [150]
720 80 27928 26 28197 494 522 660 64 733 802 75 934 29289 506 73 757
30001 229 688 659 850 925 31020 57 [100] 84 107 281 84 388 90 93 401 73
529 616 799 809 991 32059 137 97 212 381 638 745 829 901 28 99 33085 154
226 38 347 57 80 518 27 89 679 97 714 995 34046 75 95 137 62 718 82 300
4 567 627 732 954 35162 92 200 36012 235 400 80 820 901 57 37098 116 19 51
60 97 248 54 64 364 97 448 59 95 521 46 733 930 38010 89 254 399 458 518 37
90 922 39429 85 88 550 55 94 613 77
40328 94 413 24 41026 82 91 224 58 84 378 472 509 613 756 810 42025 60
64 129 64 376 444 91 530 33 603 893 934 43009 24 62 220 34 332 415 65 541 678
843 [100] 920 55 44191 263 375 500 671 873 907 45013 263 66 405 697 [100]
46059 388 89 405 84 [100] 528 601 29 55 829 47101 245 402 38 789 991 48288
377 95 650 40180 86 92 231 81 95 336 63 [100] 544 686 [100] 929
50190 319 471 553 98 603 754 80 [100] 51093 243 87 521 59 52014 38 45 5
64 689 769 814 905 30 34 [100] 96 53305 11 84 566 690 829 86 54034 209 603 559
29 855 55002 79 170 216 51 97 825 75 80 938 52 75 56064 173 209 23 40 566 94
644 847 57010 456 606 11 738 861 973 58117 49 97 422 52 89 553 99 600 32 750
81 880 918 79 50607 104 84 656 839
60084 98 207 [150] 341 642 520 25 643 61 807 981 61079 259 66 317 532
612 62118 90 354 515 686 87 751 74 63076 193 578 602 24 780 837 404128
247 66 330 71 81 88 440 684 898 968 65036 [300] 237 85 382 565 737 827 961
66118 271 322 666 738 884 938 92 67037 84 136 317 489 620 23 795 985 99 68108
35 312 576 722 58 863 73 971 69076 128 217 329 464 699 833 938
70190 [100] 208 18 311 435 [150] 45 635 756 77 830 97 70119 25 574
121 256 96 313 82 539 746 973 72174 504 88 829 992 73067 219 84 99 428 574
867 74066 80 181 242 456 624 831 90 75156 854 88 536 83 650 701 978 85
76001 234 366 40 415 756 832 923 77194 205 [200] 99 438 556 67 [100] 634 906
78174 94 [100] 305 49 [150] 55 432 44 776 72920 565 931 44
80040 252 352 559 870 81306 46 72 91 400 534 617 42 [100] 43 745 856 94
939 47 55 82164 282 379 710 34 54 74 811 83217 430 51 691 84034 114 49
78 311 14 26 35 656 698 839 91 915 60 85280 418 559 86105 32 478 323 64
57 608 644 701 85 829 31 82 971 87014 378 435 780 864 88071 116 67 290 659
739 872 91 [100] 89214 52 71 87 431 51 82 659 742 84 806 929 51 58 69
90349 402 12 639 89 750 872 942 60 88 91070 123 347 429 64 650 86 819
974 97 92011 13 42 51 [100] 64 283 315 412 523 762 957 93109 45 78 209 81 313
63 440 64 86 727 64 [150] 941 72 93 94009 149 25 90 384 608 22 47 765
[100] 846 966 95000 [100] 254 477 599 789 929 96085 144 273 304 [150] 35
467 94 670 85 928 97036 496 505 9 687 824 98511 220 348 419 571 86 921 51
64 99170 383 429 512 [150] 748 49 63 835 978
100066 188 234 378 766 82 833 101455 570 632 884 925 102053 144 204
485 555 688 760 103033 49 373 505 96 630 836 995 39 57 83 104006 169
256 357 515 716 85 856 984 105311 57 644 714 61 106006 238 718 107011
32 403 22 549 65 848 108103 862 67 109039 259 369 488 [100] 508 846 968 91
110294 656 754 111118 208 602 26 33 722 45 904 95 112147 223 302 24
51 98 [150] 478 581 647 885 964 113031 [100] 615 280 328 478 587 97 754
876 918 114181 95 287 379 520 46 55 [200] 607 782 993 115027 278 520 844
116076 119 71 237 537 649 [100] 739 979 117002 32 143 79 658 741 822 966 [100]
118180 339 544 71 634 56 785 982 110092 105 [100] 238 [150] 74 [100] 205 [300]
58 589 769 74 903 43

110123 307 475 601 [150] 924 58 111148 346 491 505 47 112088 177 422
509 90 623 797 999 113046 89 185 333 551 645 812 17 957 114095 447 798
790 935 115092 94 180 293 346 535 681 701 923 116027 212 335 [100] 43
433 886 117066 140 268 388 98 748 78 86 907 10 118312 454 532 43 784
119107 229 319 431 652 740 855 95
120008 173 206 13 71 362 64 406 [150] 41 58 550 84 [100] 707 802 121033
36 203 71 72 431 [200] 82 508 632 [150] 71 96 816 122111 37 232 43 343 431 39
613 [100] 42 87 946 123021 117 236 565 602 94 983 124006 14 50 266 202 [100]
56 417 61 521 746 802 904 57 125058 145 286 363 648 732 61 999 [100] 126109
[100] 18 84 379 [100] 526 92 742 67 127052 78 145 71 230 49 52 300 580 636
45 748 887 128031 167 268 97 382 445 530 71 600 12 65 73 912 129001 102
37 353 438 39 63 571 90 791 875 906 12 58 73
130032 35 131037 461 586 [100] 622 51 714 855 911 99 132036 82 316
[300] 904 [100] 41 71 133069 303 66 726 814 951 82 83 134070 271 403 10 [100]
662 96 988 135214 831 66 978 136086 231 80 418 23 619 824 951 137021
65 388 [100] 517 92 659 138327 512 40 58 641 50 714 856 [200] 906 51 [100]
139029 154 58 314 400 819 45 98 1512
140112 376 710 141075 143 142077 190 303 6 37 62 407 560 634 784 825
26 143216 23 539 54 [150] 733 907 144504 742 [100] 831 47 903 5 145020 44
269 307 88 528 639 [150] 718 95 146036 87 376 94 445 53 556 661 924 147039
259 95 647 [100] 747 52 826 33 910 18 71 73 148125 585 93 728 916 75 149011
[100] 83 85 94 149 498 533 93 645 898 909
150361 657 829 962 72 151240 42